

EN MULTI DIMENSIONAL OUTDOOR DETECTOR
VX Infrared™ series
BATTERY OPERATED MODEL

- DETECTEUR D'EXTÉRIEUR MULTIDIMENSIONNEL
Série VX Infrared™
MODELE FONCTIONNANT SUR BATTERIE
MULTIDIMENSIONALER AUSSEN-DETEKTOR
VX Infrared™ Serie
BATTERIEBETRIEBENES MODELL
RILEVATORE MULTIDIMENSIONALE PER ESTERNO
Série VX Infrared™
MODELLO A BATTERIE
DETECTOR DE MOVIMIENTO PARA EXTERIORES
Série VX Infrared™
MODELLO QUE FUNCIONA CON BATERIAS

VXLR
VXLR-RAM
VXLR-RAM-X5: 10.525 GHz
VXLR-RAM-X8: 10.587 GHz
VXLR-RAM-X7: 13.7 GHz

INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
INSTALLATIONSANWEISUNGEN
ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE
MANUAL DE INSTALACIÓN



Table with 3 columns: VXLR, VXLR-RAM, and VXLR-RAM-X5. Rows describe battery operated models with 2 PIR, anti-masking, and micro-wave sensors.

The VX Infrared™ series provide highly reliable detection functions, reducing false reports or report losses. The VX Infrared™ series deliver stable detection performance even in severe outdoor environments.

FEATURES

- CARACTERISTICQUES
FUNKTIONEN
CARATTERISTICHE
CARACTERÍSTICAS

- BASIC FEATURES
- 12 m (40 ft) by 90 degree flexible detection pattern adjustable to 5 range
- SMDA Logic for advanced temperature compensation and environmental noise immunity
- Easy Masking for over soil prevention
- Double Conductive Shielding against bright light disturbance
- Conduct TX-Battery Case for both wired and wireless-ready models
OPTIONAL FEATURES
- Active IR Anti-Masking for detecting covering objects
- Tough Mod Dual Technology based on OPTEX gold-plated microwave module
- Super Low Energy Circuit for maximum Battery life expectancy

INTRODUCTION

- INTRODUCTION
EINLEITUNG
INTRODUZIONE
INTRODUCCION

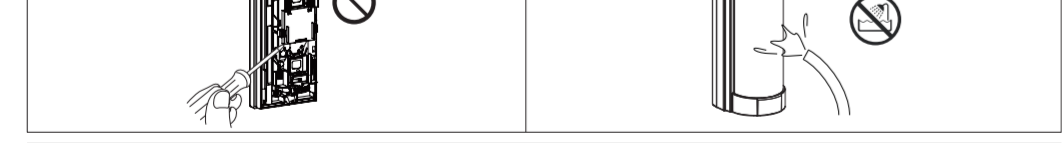
BEFORE INSTALLATION

- AVANT L'INSTALLATION
VOR DER INSTALLATION
PRIMA DELL'INSTALLAZIONE
ANTES DE LA INSTALACION

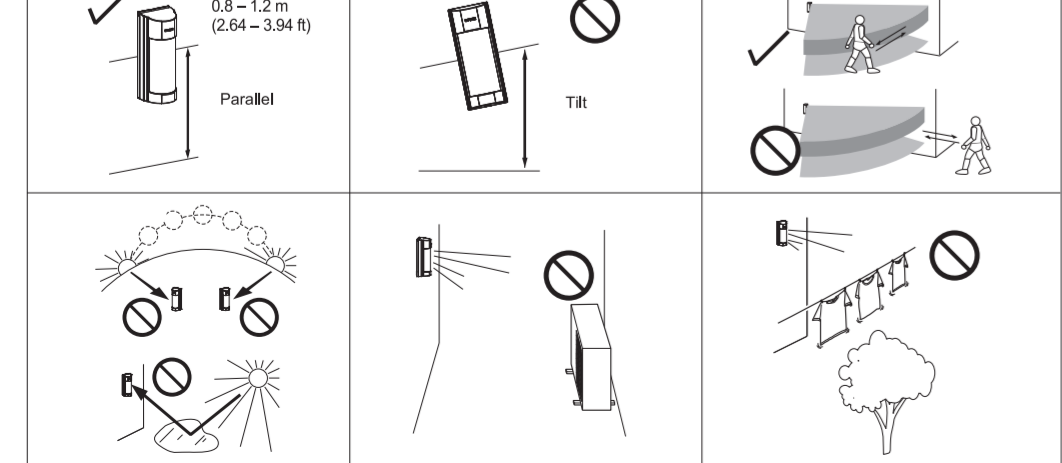
- Warning: Failure to follow the instructions provided with this indication may cause death or serious injury.
Avertissement: Ne pas suivre les instructions fournies avec ces indications peut causer des blessures graves voire mortelles.
Warnung: Fehler in der Befolgung dieser Anleitung und unangemessene Behandlung des Gerätes können zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.
Attenzione: Questo simbolo segnala una situazione che comporta il rischio di lesioni gravi o fatali in caso d'inservanza delle istruzioni fornite o di uso improprio del prodotto.
Advertencia: Respete las instrucciones de seguridad indicadas con este símbolo para prevenir posibles heridas o daños incluidos la muerte.

- Warning: Failure to follow the instructions provided with this indication may cause injury and/or property damage.
Avertissement: Ne pas suivre les instructions fournies avec ces indications peut causer des blessures graves et/ou des dommages matériels.
Warnung: Fehler in der Befolgung dieser Anleitung und unangemessene Behandlung des Gerätes können zu Verletzungen oder Beschädigungen des Gerätes führen.
Attenzione: Questo simbolo segnala una situazione che comporta il rischio di lesioni e/o danni alle cose in caso d'inservanza delle istruzioni fornite o di uso improprio del prodotto.
Advertencia: Siga las instrucciones indicadas con este símbolo para prevenir posibles heridas o daños materiales.

- Warning: Failure to follow the instructions provided with this indication may cause injury and/or property damage.
Avertissement: Ne pas suivre les instructions fournies avec ces indications peut causer des blessures graves et/ou des dommages matériels.
Warnung: Fehler in der Befolgung dieser Anleitung und unangemessene Behandlung des Gerätes können zu Verletzungen oder Beschädigungen des Gerätes führen.
Attenzione: Questo simbolo segnala una situazione che comporta il rischio di lesioni e/o danni alle cose in caso d'inservanza delle istruzioni fornite o di uso improprio del prodotto.
Advertencia: Siga las instrucciones indicadas con este símbolo para prevenir posibles heridas o daños materiales.



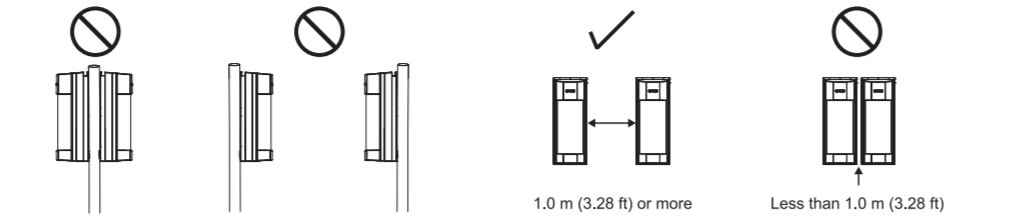
- Caution: The check mark indicates recommendation. The nix sign indicates prohibition.



- Check mark indicates recommendation. Nix sign indicates prohibition. Symbols for correct and incorrect installation.

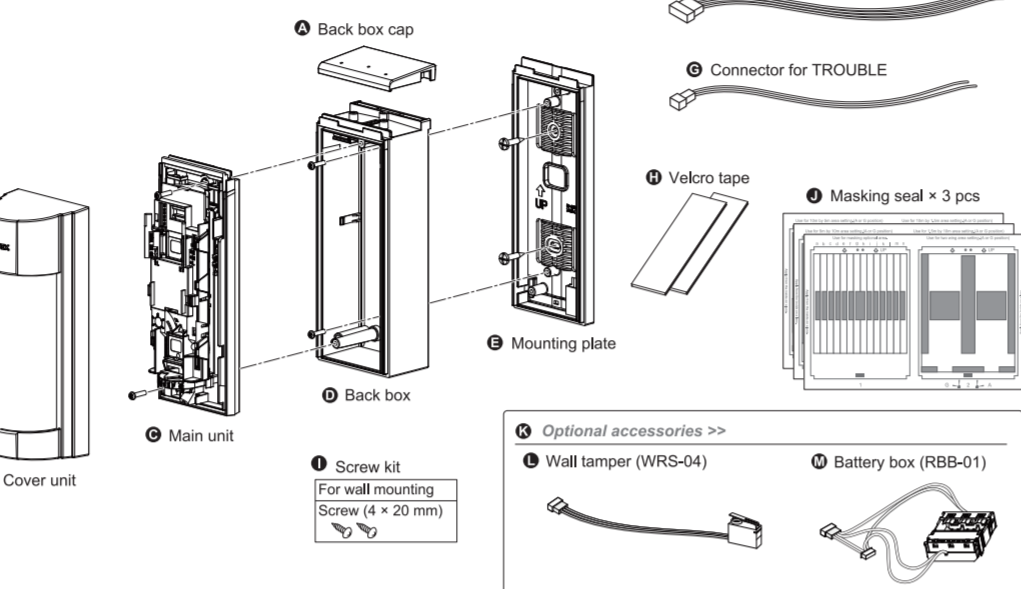
PRECAUTIONS FOR INSTALLING TWO OR MORE SENSORS WHEN USING MICRO-WAVE MODEL

- Précisions à prendre pour l'installation de deux ou plusieurs capteurs lors de l'utilisation d'un modèle de micro-ondes
Vorsorge für die Anbringung von zwei oder mehreren Sensoren bei Benutzung von Modellen mit Mikrowellen
Precauzioni per l'installazione di due o più sensori in caso di utilizzo del modello a microonde
Precauciones a la hora de instalar dos o más detectores al utilizar el modelo micro-ondas



PARTS IDENTIFICATION

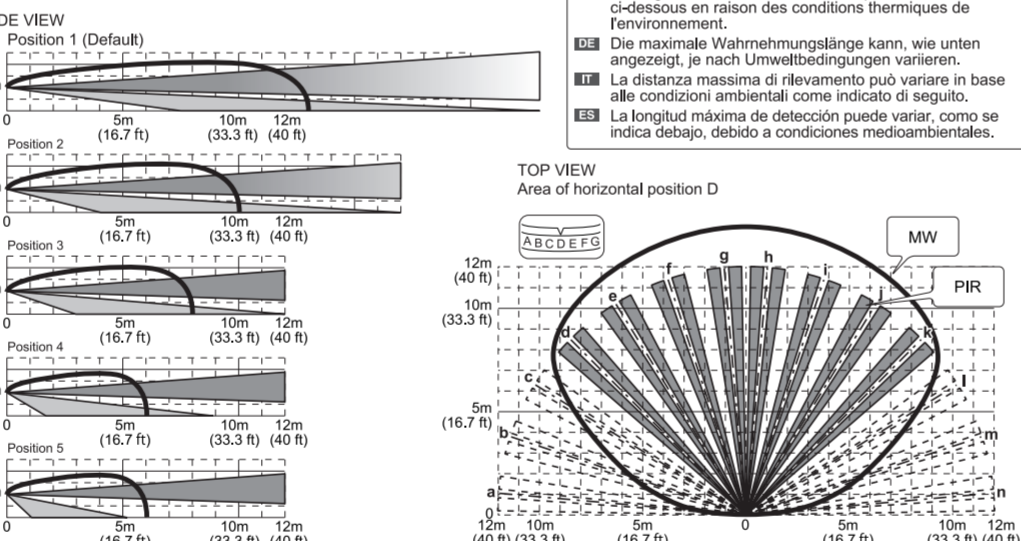
- IDENTIFICATION DES PIECES
TEILE-IDENTIFIKATION
DESCRIZIONE DELLE PARTI
IDENTIFICACIÓN DE LOS PARTES



- Back box cap, Connector for POWER and ALARM, Connector for TROUBLE, Velcro tape, Masking seal, Mounting plate, Main unit, Cover unit, Optional accessories: Wall tamper (WRS-04), Battery box (RBB-01), Screws, etc.

DETECTION AREA

- ZONE DE DETECTION
WAHRNEHMUNGSBEREICH
AREA DI RILEVAZIONE
ÁREA DE DETECCIÓN

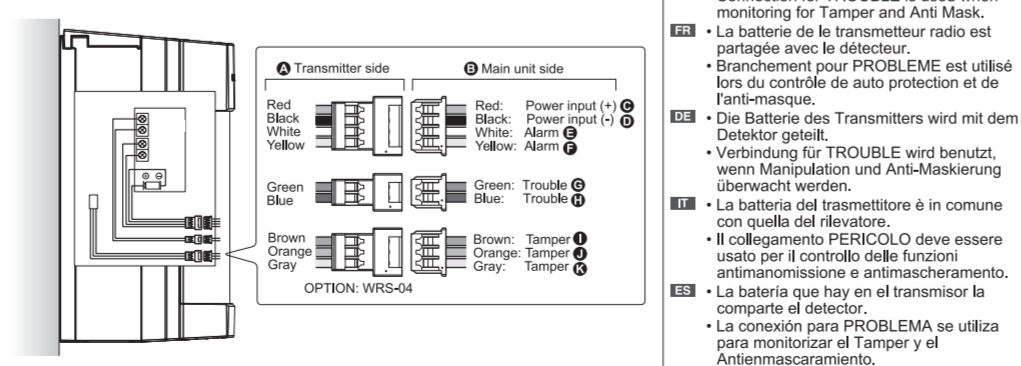


INSTALLATION

- INSTALLATION
INSTALLATION
INSTALLAZIONE
INSTALACION

WIRING DIAGRAM

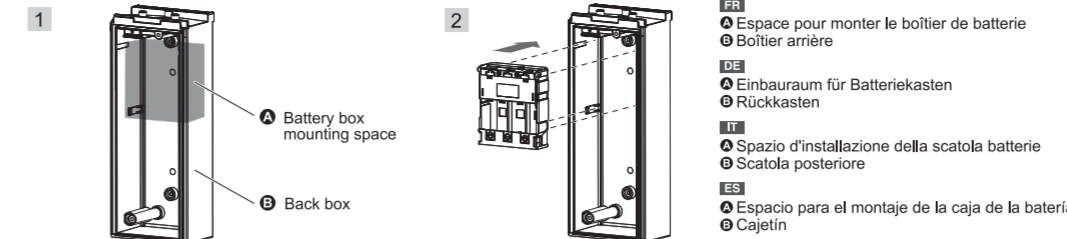
- DIAGRAMME CABLEAGE
ANSCLUSSDIAGRAMM
COLLEGAMENTI ELETTRICI
ESQUEMA DEL CABLEADO



- Color coding for wires: Red (Power input), Black (Power input), White (Alarm), Yellow (Alarm), Green (Trouble), Blue (Trouble), Brown (Tamper), Orange (Tamper), Grey (Tamper).

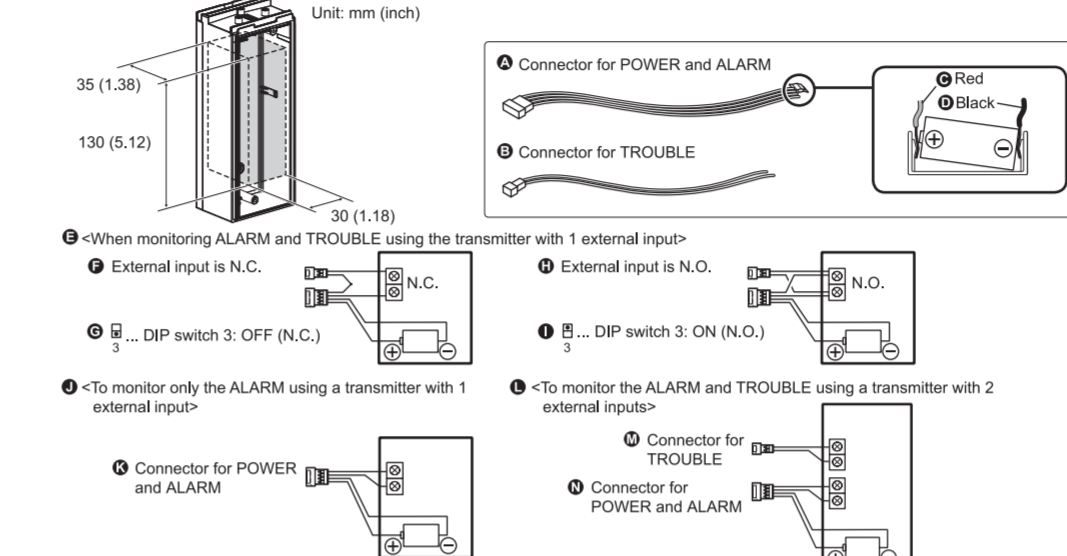
R MODEL BATTERY BOX RBB-01 (OPTION)

- RECELLETTORIO BATTERIE
R MODELLO BATTERIEKASTEN RBB-01 (OPCIÓN)
SCATOLA BATTERIE RBB-01 PER MODELLO R (OPZIONE)
MODELO R DE CAJA DE BATERIA RBB-01 (Opción)



TRANSMITTER PREPARATION

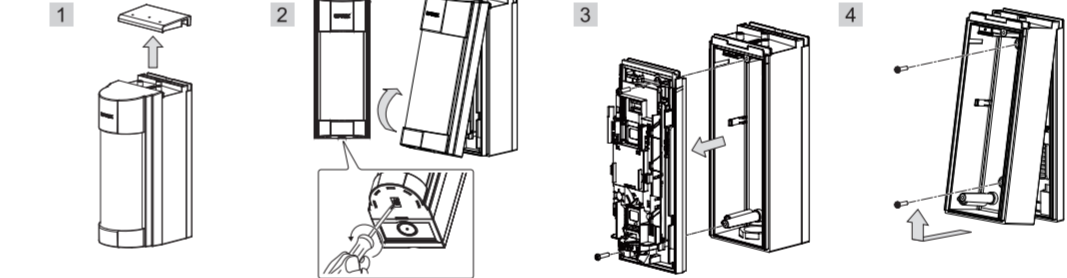
- PREPARATION TRANSMETTEUR RADIO
PREPARAZIONE DEL TRASMETTITORE
PREPARAZIONE DEL TRANSMISOR



- Color coding for transmitter wires: Red (Power and Alarm), Black (Trouble), White (Alarm), Black (Alarm), etc.

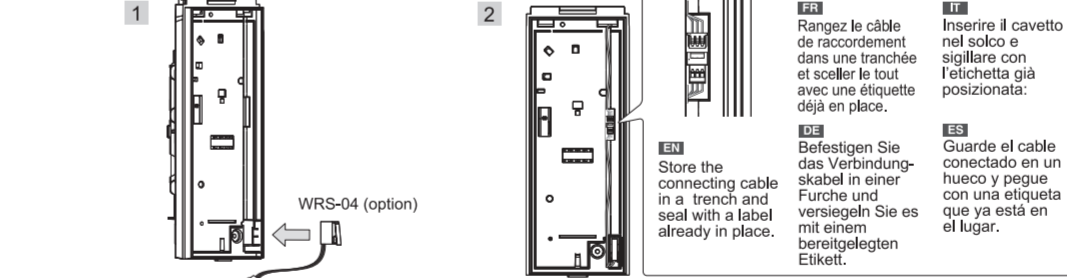
BEFORE MOUNTING

- AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE
VOR DER MONTAGE
PRIMA DELL'INSTALLAZIONE
ANTES DE LA INSTALACION



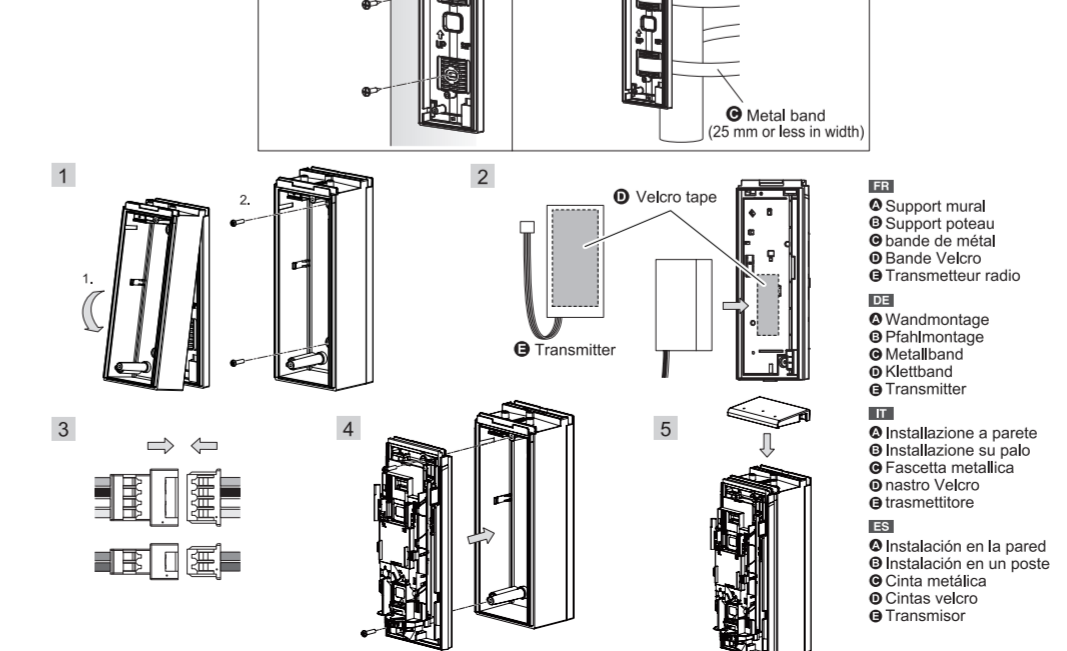
WALL TAMPER WRS-04 (OPTION)

- AUTO PROTECTION MURALE WRS-04(OPCIÓN)
WANDSCHIEBE WRS-04 (OPZIONE)
DISPOSITIVO ANTIMANOMISSIONE WRS-04(OPZIONE)
Conexión tamper de pared WRS-04(Opción)



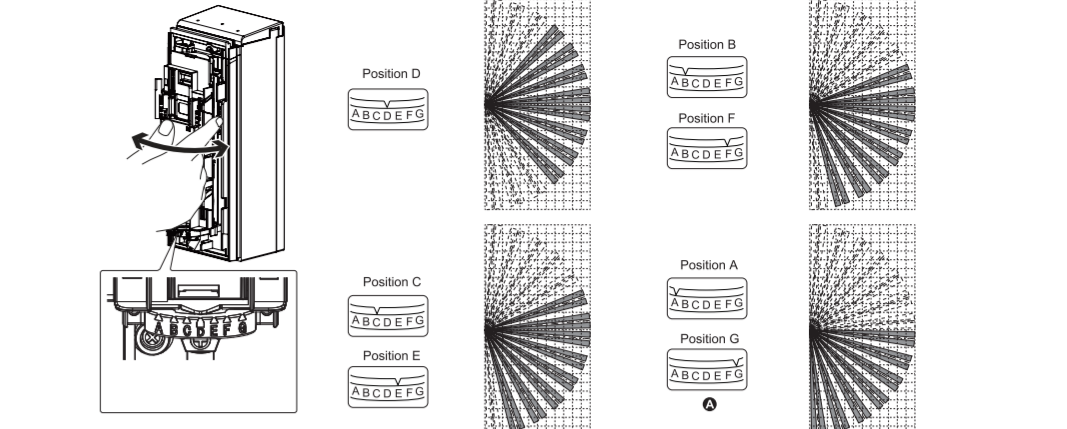
MOUNTING

- MONTAGE
MONTAGE
MONTAGGIO
MONTAJE



AREA ANGLE ADJUSTMENT

- REGLAGE DE LA ZONE ANGLE
BEREICHSWINKELANPASSUNG
REGOLAZIONE ANGOLARE DELLA ZONA DI RILEVAZIONE
AJUSTE DEL ÁNGULO DEL ÁREA

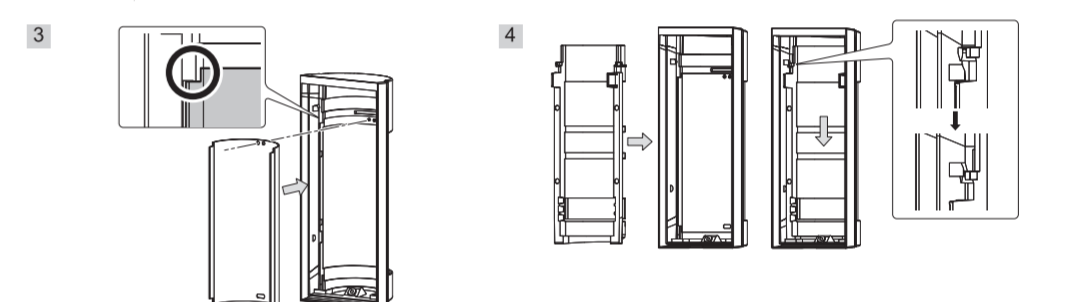
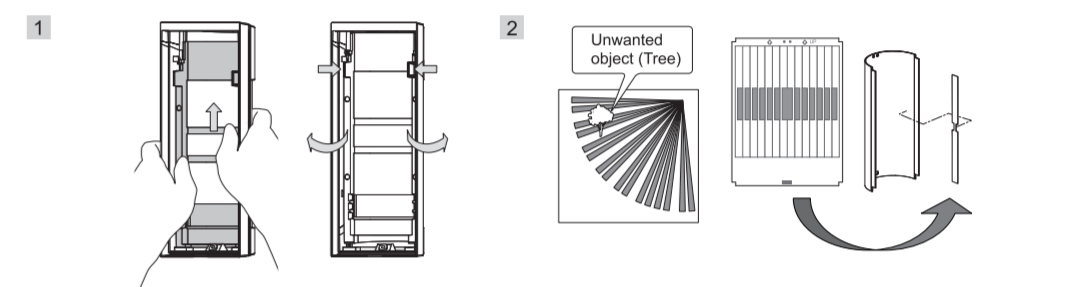


- Adjustment instructions: The detection area becomes 14 zones only when A or G is selected. The zone of detection covers plus 14 zones if A or G is selected.

AREA MASKING

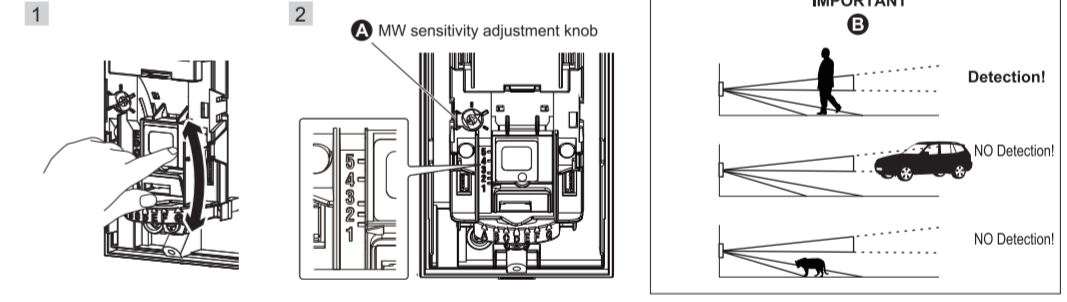
- ZONE DE MASQUAGE
BEREICHSMASKIERUNG
MASCHERAMENTO
ÁREA DE ENMASCARAMIENTO

- Instructions: If there is an unwanted object within the detection area, apply an area masking label to the appropriate area. En cas d'objet non désiré au sein de la zone de détection, appliquer une étiquette de zone de masquage dans la zone appropriée.



DETECTION LENGTH ADJUSTMENT

- REGLAGE DE LA LONGUEUR DE DETECTION
WAHRNEHMUNGS-LÄNGEN-ANPASSUNG
REGOLAZIONE DELLA DISTANZA DI RILEVAMENTO
AJUSTE DE LA DISTANCIA DE DETECCIÓN



- Adjustment instructions: Adjust the PIR detection length by sliding the lower PIR to the desired position. Regler la longueur de détection PIR en faisant glisser le PIR inférieure sur la position souhaitée.

Detection length setting chart

Table with 4 columns: Position, Max. detection length, Detection area, and MW sensitivity adjustment. Shows settings for positions 1 through 5.

- Maximum detection length may vary due to environmental thermal conditions. La longueur maximale de détection peut varier en fonction des conditions thermiques de l'environnement.

